



Briuselis, 2018 m. rugsėjo 19 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2017/0297(COD)

11505/18
COR 1

CODEC 1344
AGRILEG 120
SEMENCES 10
OC 14
PE 102

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMO, kuriuo dėl Brazilijoje atliekamo pašarinių sėklinių augalų ir sėklinių javų aprobavimo lygiavertiškumo ir Brazilijoje užaugintos pašarinių augalų bei javų sėklos lygiavertiškumo, taip pat dėl Moldovoje atliekamo sėklinių javų, sėklinių daržovių ir sėklinių aliejinių bei pluoštinių augalų aprobavimo lygiavertiškumo ir dėl Moldovoje užaugintos javų, daržovių ir aliejinių bei pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2003/17/EB – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2018 m. rugsėjo 10–13 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą, tokiu būdu išvengiant antrojo svarstymo ir taikinimo procedūros.

¹ OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

Atsižvelgiant į tai, pranešėjas C. A. SIEKIERSKI (PPE, PL) Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto vardu pateikė pasiūlymo dėl sprendimo vieną pakeitimą (1 pakeitimą). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2018 m. rugsėjo 11 d. plenariniame posėdyje minėtas pasiūlymo dėl sprendimo pakeitimas (1 pakeitimas) buvo priimtas. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje².

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

² Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.



PRIIMTI TEKSTAI

Negalutinė redakcija

P8_TA-PROV(2018)0318

Aprobavimo lygiavertiškumas *I**

2018 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl Brazilijoje atliekamo pašarinių sėklinių augalų ir sėklinių javų aprobavimo lygiavertiškumo ir Brazilijoje užaugintos pašarinių augalų bei javų sėklos lygiavertiškumo, taip pat dėl Moldovoje atliekamo sėklinių javų, sėklinių daržovių ir sėklinių aliejinių bei pluoštinių augalų aprobavimo lygiavertiškumo ir dėl Moldovoje užaugintos javų, daržovių ir aliejinių bei pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumo (COM(2017)0643 – C8-0400/2017 – 2017/0297(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0643),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, pagal kurią Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0400/2017),
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto 2018 m. vasario 14 d. nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 39 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą (A8-0253/2018),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

¹ OL L 227, 2018 6 28, p. 76.

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams,

Europos Parlamento pozicija, priimta 2018 m. rugsėjo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą (ES) 2018/..., kuriuo dėl *Brazilijos Federacinėje Respublikoje* atliekamo pašarinių ☐ augalų ir ☐ javų sėklinių pasėlių aprobavimo lygiavertiškumo ir *Brazilijos Federacinėje Respublikoje* užaugintos pašarinių augalų bei javų sėklos lygiavertiškumo, taip pat dėl *Moldovos Respublikoje* atliekamo ☐ javų, ☐ daržovių, *aliejinių ir pluoštinių augalų sėklinių pasėlių* aprobavimo lygiavertiškumo ir dėl *Moldovos Respublikoje* užaugintos javų, daržovių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2003/17/EB

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, *ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį*,

☐ atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

☐ laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ OL C 227, 2018 6 28, p. 76.

² 2018 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Tarybos sprendime 2003/17/EB¹ numatyta, kad tam tikromis sąlygomis tam tikrų *augalų* sėklinių *pasėlių* aprobavimas sąraše išvardytose trečiosiose šalyse turi būti laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas laikantis Sąjungos teisės aktų, ir kad tam tikromis sąlygomis tose šalyse užaugintų tam tikrų rūšių pašarinių augalų, javų, runkelių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla turi būti laikoma sėkla, lygiaverte užaugintai laikantis Sąjungos teisės;
- (2) ***Brazilijos Federacinė Respublika (toliau – Brazilija)*** pateikė Komisijai prašymą pripažinti jos pašarinių augalų *sėklinių pasėlių* ir javų sėklinių *pasėlių* aprobavimo sistemą ir Brazilijoje užaugintą ir sertifikuotą pašarinių augalų *sėklą* ir javų sėklą lygiaverte;
- (3) Komisija išnagrinėjo atitinkamus Brazilijos teisės aktus ir ***remdamasi 2016 m. Brazilijoje atlikto*** pašarinių augalų ir javų sėklos ***oficialiosios*** kontrolės ir sertifikavimo sistemos bei jos lygiavertiškumo Sąjungos reikalavimams ***audito rezultatais savo išvadas paskelbė ataskaitoje „Galutinė 2016 m. balandžio 11–19 d. Brazilijoje atlikto audito siekiant įvertinti sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemą ir jos lygiavertiškumą Europos Sąjungos reikalavimams ataskaita“;***

¹ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (OL L 8, 2003 1 14, p. 10).

- (4) po audito padaryta išvada, kad sėklinių *pasėlių* aprobavimas, pašarinių augalų ir javų sėklos mėginių ėmimas, tyrimas ir oficialūs vegetaciniai tyrimai atliekami tinkamai ir atitinka Sprendimo 2003/17/EB II priede nustatytas sąlygas bei atitinkamus *Tarybos direktyvose* 66/401/EEB¹ ir 66/402/EEB² *nustatytus* reikalavimus. Be to, prieita *išvada*, kad nacionalinės institucijos, atsakingos už sėklos sertifikavimą Brazilijoje, yra kompetentingos ir darbą atlieka tinkamai;
- (5) *Moldovos Respublika* pateikė Komisijai prašymą pripažinti jos javų *sėklinių pasėlių*, daržovių *sėklinių pasėlių*, aliejinių *ir* pluoštinių augalų *sėklinių pasėlių* aprobavimo sistemą ir pripažinti *Moldovos Respublikoje* užaugintą ir sertifikuotą javų *sėklą*, daržovių sėklą, aliejinių *ir* pluoštinių augalų sėklą lygiaverte;
- (6) Komisija išnagrinėjo atitinkamus *Moldovos Respublikos* teisės aktus ir *remdamasi 2016 m. Moldovos Respublikoje atlikto* javų, daržovių, aliejinių *ir* pluoštinių augalų sėklos *oficialiosios* kontrolės ir sertifikavimo sistemos bei jos lygiavertiškumo Sąjungos reikalavimams *audito rezultatais savo išvadas paskelbė ataskaitoje „Galutinė 2016 m. birželio 14–21 d. Moldovos Respublikoje atlikto audito siekiant įvertinti sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemą ir jos lygiavertiškumą Europos Sąjungos reikalavimams ataskaita“*;

¹ 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2298).

² 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2309).

- (7) po audito padaryta išvada, kad sėklinių pasėlių aprobavimas, javų, daržovių, aliejinių *ir* pluoštinių augalų sėklos mėginių ėmimas, tyrimas ir oficialūs vegetaciniai tyrimai atliekami tinkamai ir atitinka Sprendimo 2003/17/EB II priede nustatytas sąlygas bei atitinkamus *Tarybos direktyvose* 66/402/EEB, 2002/55/EB¹ ir 2002/57/EB² *nustatytus* reikalavimus. Be to, prieita *išvada*, kad nacionalinės institucijos, atsakingos už sėklos sertifikavimą *Moldovos Respublikoje*, yra kompetentingos ir darbą atlieka tinkamai;
- (8) todėl tikslinga pripažinti Brazilijoje atliekamo pašarinių augalų *sėklinių pasėlių* ir javų *sėklinių pasėlių* aprobavimo ir Brazilijoje užaugintos bei *jos* valdžios institucijų oficialiai sertifikuotos pašarinių augalų sėklos ir javų sėklos lygiavertiškumą;
- (9) be to, tikslinga pripažinti *Moldovos Respublikoje* atliekamo javų *sėklinių pasėlių*, daržovių *sėklinių pasėlių*, aliejinių *ir* pluoštinių augalų *sėklinių pasėlių* aprobavimo ir *Moldovos Respublikoje* užaugintos bei *jos* valdžios institucijų oficialiai sertifikuotos javų *sėklos*, daržovių *sėklos*, aliejinių *ir* pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumą;

¹ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 33).

² 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 74).

- (10) Sąjungoje yra iš trečiųjų šalių, įskaitant **Moldovos Respubliką**, importuojamos daržovių sėklos paklausa. Todėl, siekiant ateityje patenkinti Moldovos **Respublikos** ir kitų trečiųjų šalių kilmės sėklos paklausą, **Sprendimas** 2003/17/EB ■ turėtų būti **taikomas oficialiai sertifikuotai** daržovių sėklai, kaip nurodyta Direktyvoje 2002/55/EB;
- (11) **atsižvelgiant į** taikytinas Tarptautinės sėklų tyrimų asociacijos (ISTA) taisykles, **tikslinga, kad** atitinkama trečioji šalis **pateiktų** oficialią deklaraciją, kad sėklos mėginiai buvo imami ir sėkla buvo ištirta pagal **ISTA tarptautinėse sėklų tyrimų taisyklėse (toliau – ISTA taisyklės) išdėstytas nuostatas dėl oranžinių tarptautinių sėklos siuntos** sertifikatų **ir kad toks sertifikatas būtų pridedamas prie sėklos siuntų**;
- (12) **atsižvelgiant į tai, kad 2000 m. rugsėjo 28 d. Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarybos priimto sprendimo dėl tarptautinei prekybai pateiktų sėklų EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemų V priedo A dalyje išdėstytas „Nukrypti leidžiantis eksperimentinis sėklos mėginio ėmimas ir sėklos analizė“ baigė galioti, visos nuorodos į tą dokumentą turėtų būti išbrauktos**;
- (13) **visos nuorodos į Kroatiją kaip trečiąją šalį turėtų būti išbrauktos atsižvelgiant į jos įstojimą į Sąjungą 2013 m.**;
- (14) todėl **Sprendimas** 2003/17/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis
Sprendimo 2003/17/EB daliniai pakeitimai

Sprendimas 2003/17/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio *įžanginė dalis pakeičiama* taip:

„**Šio sprendimo** I priede išvardytų rūšių sėklinių *pasėlių* aprobavimas tame I priede nurodytose trečiosiose šalyse laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas pagal direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, jeigu:“;

- 2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Šio sprendimo I priede išvardytų rūšių sėkla, kuri auginama tame I priede nurodytose trečiosiose šalyse ir kurią oficialiai sertifikuoja tame priede nurodytos institucijos, laikoma lygiaverte sėklai, kuri atitinka direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, jeigu ji atitinka **šio sprendimo** II priedo B punkte nustatytus reikalavimus.“;

3) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jei lygiavertės sėklos pakuotės Bendrijoje yra pakartotinai ženklinamos ir uždaromos, kaip apibrėžta tarptautinei prekybai taikomose EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemose, pagal analogiją taikomos direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB nuostatos.

Pirmoji pastraipa ***nedaro poveikio*** tokioms operacijoms ***taikomoms*** EBPO ***taisyklėms***.“;

b) 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

■ b) tai yra ***mažos*** EB pakuotės, kaip apibrėžta direktyvose 66/401/EEB, 2002/54/EB arba 2002/55/EB.“;

4) ***Sprendimo 2003/17/EB*** priedai iš dalies keičiami ***remiantis*** šio sprendimo priedu.

2 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis
Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

Sprendimo 2003/17/EB I ir II priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) lentelėje abėcėlės tvarka įterpiamos šios skiltys:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasília-DF	66/401/EEB 66/402/EEB“
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau	66/402/EEB 2002/55/EB 2002/57/EB“

;

b) ***a punkte nurodytos*** lentelės išnašoje abėcėlės tvarka įterpiami šie įrašai: „BR – Brazilija“, „MD – ***Moldovos Respublika***“;

c) ***tos lentelės išnašoje įrašas „HR – Kroatija“ išbraukiamas;***“;

2) II priedas iš dalies keičiamas taip:

a) A dalies 1 *punktas papildomas šia* įtrauka **■** :

„– Direktyvoje **■** 2002/55/EB *nurodytų* rūšių daržovių sėklai.“;

b) B dalis iš dalies keičiama taip:

i) 1 punkto *pirma pastraipa papildoma šia įtrauka* ■ :

„– ■ Direktyvoje 2002/55/EB *nurodytų* rūšių daržovių sėklai.“;

ii) 2.1 *punkte po trečios įtraukos įterpiama ši įtrauka:*

„– Direktyvos ■ 2002/55/EB II priede,“;

iii) 2.2 *punktas pakeičiamas taip:*

„2.2. Siekiant patikrinti, ar laikomasi 2.1 punkte nurodytų reikalavimų, mėginiai oficialiai imami arba imami oficialiai vykdant priežiūrą pagal ISTA taisykles ir jų svoris turi atitikti tokiais metodais nustatytą svorį, atsižvelgiant į toliau nurodytose direktyvose nurodytus svorius:

- Direktyvos 66/401/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,
- Direktyvos 66/402/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,
- Direktyvos 2002/54/EB II priedo antroje eilutėje,
- Direktyvos 2002/55/EB III priede,
- Direktyvos 2002/57/EB III priedo 3 ir 4 skiltyse.“;

iv) 2.3 *punktas pakeičiamas taip:*

„2.3. Tikrinimas vykdomas oficialiai arba oficialiai vykdant priežiūrą pagal ISTA taisykles“;

v) **2.4 punktas išbraukiamas;**

vi) 3.1 punkto antra įtrauka pakeičiama taip:

„– patvirtinimas, kad sėklos mėginiai paimti ir ištirti laikantis tarptautinių galiojančių metodų: „Mėginius paėmė ir jų analizę atliko pagal ISTA **tarptautinėse sėklų tyrimų taisyklėse išdėstytas nuostatas dėl oranžinių tarptautinių sėklos siuntos sertifikatų: ...** (ISTA sėklų tyrimo stoties pavadinimas arba **narystės kodas**)“;

vii) 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Prie sėklos siuntų pridedamas **ISTA oranžinis tarptautinis sėklos siuntos** sertifikatas, kuriame pateikiama informacija, susijusi su 2 punkte **nurodytais** reikalavimais.“.